



Aguascalientes, Ags.
Cto. Ags. Norte No. 135
Parque Ind. del Valle de
Aguascalientes, C.P. 20358
Tel.: (449) 973-10-60
Fax: (449) 973-10-70

San Luis Potosí, S.L.P.
Eje 126 No. 225, Zona
Ind. del Potosí, C.P. 78395
Tel.: [444] 824-03-08
Fax: [444] 824-03-39

CIATEQ, A.C.

RFC. CIA-781109-US4

CORPORATIVO
Querétaro, Qro.
Av. del Retablo No. 150
Col. Constituyentes Fovissste,
C.P. 76150
Tel: [442] 211-26-00
Fax: [442] 211-26-04

Lerma, Estado de México
Cto. de la Industria Poniente
Lote. 11 Manzana. 3 No. 11
Parque Industrial Ex Hacienda
Doña Rosa C.P. 52000
TEL.: (722) 262-07-50

Villahermosa, Tab.
Calle 23 de Agosto No. 213
Col. Jesús García, C.P. 86040
Tels.: 01(993) 316-83-64
01(993) 316-83-63

Proveedor PRN000875: EL CRISOL SA DE CV
SAN LUIS POTOSI 25
ROMA SUR DISTRITO FEDERAL DF
06760 MEXICO 210 33 33

Domicilio de Entrega: CIATEQ ESTADO DE MEXICO
CIRC. DE LA INDUSTRIA PONIENTE L 11 MZA 3
EX HACIENDA DOÑA ROSA LERMA MEX.
52000 MEXICO 772-2620750

Para toda aclaración dirigirse a: CRUZ PEREZ CUAUHTEMOC DANIEL

Pedido No. LS0000786
Fecha de creación : 16.07.07/16:34:00
Fecha de entrega : 16.07.07/16:34:00
Atención : Consumibles laboratorio químico
Proyecto : PELS06006
Centro de Costo :
Condición de entrega:
Tipo de Recurso : RECURSOS PROPIOS
Condición de Pago : VENCIMIENTO A 15 DÍAS

Procedimiento de Contratación : ADJUDICACION DIRECTA
Verificación de Inventario : 'X' Sin existencia disponible en Almacén

Partida	Código y Descripción Artículo	Actividad	C.de Costo	Cód. Impuesto	Unidad	Cantidad	Precio Unitario	Importe	
1	A25501-001 CRISOL DE PORC.60X48MM.80ML.F/MED. 2/60	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	10.0000	129.00/pz	1,290.00
2	A25501-001 EMBUDO BUNSEN DE 100 MM. T/CORTO 001-100	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	2.0000	119.00/pz	238.00
3	A25501-001 FRASCO LAVADOR 250 ML. PI-1121	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	2.0000	103.00/pz	206.00
4	A25501-001 GUANTES DE NITRILO NO ESTERIL CHICO C/100	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	2.0000	184.00/pz	368.00
5	A25501-001 HIGROTHERMOMETRO -50 A 70C, 25 A 95% JUMBO C/SONDA CE	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	2.0000	2,014.00/pz	4,028.00
6	A25501-001 ACETONA 4 LT. M-2440 CANT.LTDA.	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	1,140.32/pz	1,140.32

PRECIOS FIJOS: VARIABLES:

CLÁUSULAS GENERALES QUE APLICAN A ESTE PEDIDO-CONTRATO

SÍRVASE MENCIONAR ESTE PEDIDO COMO REFERENCIA EN CADA FACTURA.

1. ENTREGA DE PRODUCTOS.- El proveedor deberá entregar los productos acompañados de los siguientes documentos si aplica: a) original y copia de la factura o remisión por duplicado; b) copia del pedido; c) si se indica, certificado de calidad, reporte de pruebas, carta de garantía o cualquier otro documento (legible y en idioma español). Ningún producto será recibido sin la documentación anterior. La entrega de productos es conforme al domicilio señalado en el presente documento "DOMICILIO DE ENTREGA", de lunes a viernes de 8:30 a 13:30 horas y de 15:30 a 17:30 horas.

Nota: Para entrega de productos en las instalaciones ubicadas en

Av. Del Retablo No. 150 Col. Constituyentes Fovissste, CP 76150, los días Viernes será con horario de 8:30 a 13:30 horas y de 14:30 a 16:00 hrs.

2. REVISIÓN Y PAGO DE FACTURAS.- Deberán presentarse para su revisión, los días martes y miércoles de 9:00 a 13:00 horas y de 16:00 a 18:00 horas, en el domicilio de CIATEQ, A.C. que corresponda. Las facturas deberán describir los bienes (número de serie y modelo, en su caso) tipo de moneda, cantidades y precios, coincidiendo con los términos del pedido, indicándose en las mismas el número de éste. Los documentos que deberán presentar a revisión son: a) original y copia de la factura (tratándose de bienes, deberá tener el sello de recibido por almacén); b) pedido de compra con la firma de autorización correspondiente; c) nota de entrada o recepción del bien o servicio. d) Copia de la notificación recibida por el buzón de proveedores (proveedores@ciateq.com.mx), confirmando la recepción y validación del envío electrónico de la factura en formato XML y PDF. En el caso de que la factura entregada por el proveedor presente errores o deficiencias, el plazo de pago comenzará a correr una vez entregado el documento correcto. Los días de pago a proveedores son los jueves de 16:00 a 18:00 horas, en las instalaciones de CIATEQ A.C. ubicadas en Av. del Retablo n° 150 Col constituyentes Fovissste, CP 76150. En caso de que aplique, el pago podrá ser condicionado por concepto de penas convencionales o de conformidad con lo estipulado por el art. 32-D tercer párrafo del Código Fiscal de la Federación. Las obligaciones de pago en moneda extranjera contraídas dentro o fuera de la República para ser cumplidas en ésta, se solventarán entregando el equivalente en



Aguascalientes, Ags.
Cto. Ags. Norte No. 135
Parque Ind. del Valle de
Aguascalientes, C.P. 20358
Tel.: (449) 973-10-60
Fax: (449) 973-10-70

San Luis Potosí, S.L.P.
Eje 126 No. 225, Zona
Ind. del Potosí, C.P. 78395
Tel.: (444) 824-03-08
Fax: (444) 824-03-39

CIATEQ, A.C.

RFC. CIA-781109-US4

CORPORATIVO
Querétaro, Qro.
Av. del Retablo No. 150
Col. Constituyentes Fovissste,
C.P. 76150
Tel: (442) 211-26-00
Fax: (442) 211-26-04

Lerma, Estado de México
Cto. de la Industria Poniente
Lote. 11 Manzana. 3 No. 11
Parque Industrial Ex Hacienda
Doño Rasa C.P. 52000
TEL: (722) 262-07-50

Villahermosa, Tab.
Calle 23 de Agosto No. 213
Col. Jesús García, C.P. 86040
Tels.: 01(993) 316-83-64
01(993) 316-83-64

Proveedor PRN000875: EL CRISOL SA DE CV
SAN LUIS POTOSI 25
ROMA SUR DISTRITO FEDERAL DF
06760 MEXICO 210 33 33

Domicilio de Entrega: CIATEQ ESTADO DE MEXICO
CIRC. DE LA INDUSTRIA PONIENTE L 11 MZA 3
EX HACIENDA DOÑA ROSA LERMA MEX.
52000 MEXICO 772-2620750

Para toda aclaración dirigirse a: CRUZ PEREZ CUAUHEMOC DANIEL

Pedido No. LS0000786
Fecha de creación : 16.07.07/16:34:00
Fecha de entrega : 16.07.07/16:34:00
Atención : Consumibles laboratorio químico
Proyecto : PELS06006
Centro de Costo :
Condición de entrega:
Tipo de Recurso : RECURSOS PROPIOS
Condición de Pago : VENCIMIENTO A 15 DÍAS

Procedimiento de Contratación : ADJUDICACION DIRECTA

Verificación de Inventario : 'X' Sin existencia disponible en Almacén

Partida	Código y Descripción Artículo	Actividad	C.de Costo	Cód. Impuesto	Unidad	Cantidad	Precio Unitario	Importe	
7	A25501-001 GUANTES DE NITRILLO NO ESTERIL MEDIANO C/100	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	3.0000	184.00/pz	552.00
8	A25501-001 ALCOHOL ISO-PROPILICO 4 LT. B-9084 CANT.LTDA.	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	1,066.25/pz	1,066.25
9	A25501-001 ESTUCHE C/24 BARRAS MAGNETICAS F37185-0000	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	5,257.00/pz	5,257.00
10	A25501-001 CICLOHEXANO 4 LTS. B-9206 CANT.LTDA.	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	7,648.18/pz	7,648.18
11	A25501-001 GLICERINA 4 LTS. B-2136 CANT. LTDA.	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	1,902.91/pz	1,902.91
12	A25501-001 VASO PRECIPITADO 1500 ML. K-14000	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	2.0000	218.30/pz	436.60
13	A25501-001	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	5.0000	75.90/pz	379.50

PRECIOS FIJOS: VARIABLES:

CLÁUSULAS GENERALES QUE APLICAN A ESTE PEDIDO-CONTRATO

SÍRVASE MENCIONAR ESTE PEDIDO COMO REFERENCIA EN CADA FACTURA.

1. ENTREGA DE PRODUCTOS.- El proveedor deberá entregar los productos acompañados de los siguientes documentos si aplica: a) original y copia de la factura o remisión por duplicado; b) copia del pedido; c) si se indica, certificado de calidad, reporte de pruebas, carta de garantía o cualquier otro documento (legible y en idioma español). Ningún producto será recibido sin la documentación anterior. La entrega de productos es conforme al domicilio señalado en el presente documento "DOMICILIO DE ENTREGA", de lunes a viernes de 8:30 a 13:30 horas y de 15:30 a 17:30 horas.

Nota: Para entrega de productos en las instalaciones ubicadas en Av. Del Retablo No. 150 Col. Constituyentes Fovissste, CP 76150, los días Viernes será con horario de 8:30 a 13:30 horas y de 14:30 a 16:00 hrs.

CUMPLIMIENTO ANTECIPADO NO APLICA TIPO DE GARANTÍA

2. REVISIÓN Y PAGO DE FACTURAS.- Deberán presentarse para su revisión, los días martes y miércoles de 9:00 a 13:00 horas y de 16:00 a 18:00 horas, en el domicilio de CIATEQ, A.C. que corresponda. Las facturas deberán describir los bienes (número de serie y modelo, en su caso) tipo de moneda, cantidades y precios, coincidiendo con los términos del pedido, indicándose en las mismas el número de éste. Los documentos que deberán presentar a revisión son: a) original y copia de la factura (tratándose de bienes, deberá tener el sello de recibido por almacén); b) pedido de compra con la firma de autorización correspondiente; c) nota de entrada o recepción del bien o servicio. d) Copia de la notificación recibida por el buzón de proveedores (proveedores@ciateq.com.mx), confirmando la recepción y validación del envío electrónico de la factura en formato XML y PDF. En el caso de que la factura entregada por el proveedor presente errores o deficiencias, el plazo de pago comenzará a correr una vez entregado el documento correcto. Los días de pago a proveedores son los jueves de 16:00 a 18:00 horas, en las instalaciones de CIATEQ A.C. ubicadas en Av. del Retablo n° 150 Col constituyentes Fovissste, CP 76150. En caso de que aplique, el pago podrá ser condicionado por concepto de penas convencionales o de conformidad con lo estipulado por el art. 32-D tercer párrafo del Código Fiscal de la Federación. Las obligaciones de pago en moneda extranjera contraídas dentro o fuera de la República para ser cumplidas en ésta, se solventarán entregando el equivalente en



Aguascalientes, Ags.
Cto. Ags. Norte No. 135
Parque Ind. del Valle de
Aguascalientes, C.P. 20358
Tel.: (449) 973-10-60
Fax: (449) 973-10-70

San Luis Potosí, S.L.P.
Eje 126 No. 225, Zona
Ind. del Potosí, C.P. 78395
Tel.: (444) 824-03-08
Fax: (444) 824-03-39

CIATEQ, A.C.

RFC. CIA-781109-US4

CORPORATIVO
Querétaro, Qro.
Av. del Retablo No. 150
Col. Constituyentes Fovissste.
C.P. 76150
Tel: (442) 211-26-00
Fax: (442) 211-26-04

Lerma, Estado de México
Cto. de la Industria Poniente
Lote. 11 Manzana. 3 No. 11
Parque Industrial Ex Hacienda
Doña Rosa C.P. 52000
TEL.: (722) 262-07-50

Villahermosa, Tab.
Calle 23 de Agosto No. 213
Col. Jesús García, C.P. 86040
Tels.: 01(993) 316-83-64
01(993) 316-83-63

Proveedor PRN000875: EL CRISOL SA DE CV
SAN LUIS POTOSI 25
ROMA SUR DISTRITO FEDERAL DF
06760 MEXICO 210 33 33
Domicilio de Entrega: CIATEQ ESTADO DE MEXICO
CIRC. DE LA INDUSTRIA PONIENTE L 11 MZA 3
EX HACIENDA DOÑA ROSA LERMA MEX.
52000 MEXICO 772-2620750
Para toda aclaración dirigirse a: CRUZ PEREZ CUAUHTEMOC DANIEL

Pedido No. LS0000786
Fecha de creación : 16.07.07/16:34:00
Fecha de entrega : 16.07.07/16:34:00
Atención : Consumibles laboratorio químico
Proyecto : PELS06006
Centro de Costo :
Condición de entrega:
Tipo de Recurso : RECURSOS PROPIOS
Condición de Pago : VENCIMIENTO A 15 DÍAS

Procedimiento de Contratación : ADJUDICACION DIRECTA
Verificación de Inventario : 'X' Sin existencia disponible en Almacén

Partida	Código y Descripción Artículo	Actividad	C.de Costo	Cód. Impuesto	Unidad	Cantidad	Precio Unitario	Importe	
	VASO PRECIPITADO 250 ML. K-14000								
14	A25501-001 VIDRIO DE RELOJ DE 50 MM. 420-790	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	2.0000	45.00/pz	90.00
15	A25501-001 VIDRIO DE RELOJ DE 100 MM. 430-010	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	2.0000	58.00/pz	116.00
16	A25501-001 ESPATULA DE A. INOX.C/UCHARA 23 CMS.223@	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	122.00/pz	122.00
17	A25501-001 ESPATULA A. INOX.DOBLE 1EXT.PLANO 1PUNTA 16CM 09026@	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	122.00/pz	122.00
18	A25501-001 MANGO PARA BISTURI N° 4 704@	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	57.00/pz	57.00
19	A25501-001 HOJA PARA BISTURI 11 PAQ. C/5 HOJAS	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	92.00/pz	92.00

PRECIOS FIJOS: VARIABLES:

CLÁUSULAS GENERALES QUE APLICAN A ESTE PEDIDO-CONTRATO

SÍRVASE MENCIONAR ESTE PEDIDO COMO REFERENCIA EN CADA FACTURA.

1. ENTREGA DE PRODUCTOS.- El proveedor deberá entregar los productos acompañados de los siguientes documentos si aplica: a) original y copia de la factura o remisión por duplicado; b) copia del pedido; c) si se indica, certificado de calidad, reporte de pruebas, carta de garantía o cualquier otro documento (legible y en idioma español). Ningún producto será recibido sin la documentación anterior. La entrega de productos es conforme al domicilio señalado en el presente documento "DOMICILIO DE ENTREGA", de lunes a viernes de 8:30 a 13:30 horas y de 15:30 a 17:30 horas.
Nota: Para entrega de productos en las instalaciones ubicadas en Av. Del Retablo No. 150 Col. Constituyentes Fovissste, CP 76150, los días Viernes será con horario de 8:30 a 13:30 horas y de 14:30 a 16:00 hrs. X

CUMPLIMIENTO ANICIPIO NO APLICA TIPO DE GARANTÍA

2. REVISION Y PAGO DE FACTURAS.- Deberán presentarse para su revisión, los días martes y miércoles de 9:00 a 13:00 horas y de 16:00 a 18:00 horas, en el domicilio de CIATEQ, A.C. que corresponda. Las facturas deberán describir los bienes (número de serie y modelo, en su caso) tipo de moneda, cantidades y precios, coincidiendo con los términos del pedido, indicándose en las mismas el número de éste. Los documentos que deberán presentar a revisión son: a) original y copia de la factura (tratándose de bienes, deberá tener el sello de recibido por almacén); b) pedido de compra con la firma de autorización correspondiente; c) nota de entrada o recepción del bien o servicio. d) Copia de la notificación recibida por el buzón de proveedores (proveedoresciateq@safedata.com.mx), confirmando la recepción y validación del envío electrónico de la factura en formato XML y PDF. En el caso de que la factura entregada por el proveedor presente errores o deficiencias, el plazo de pago comenzará a correr una vez entregado el documento correcto. Los días de pago a proveedores son los jueves de 16:00 a 18:00 horas, en las instalaciones de CIATEQ A.C. ubicadas en Av. del Retablo n° 150 Col constituyentes Fovissste, CP 76150. En caso de que aplique, el pago podrá ser condicionado por concepto de penas convencionales o de conformidad con lo estipulado por el art. 32-D tercer párrafo del Código Fiscal de la Federación. Las obligaciones de pago en moneda extranjera contraídas dentro o fuera de la República para ser cumplidas en ésta, se solventarán entregando el equivalente en



Aguascalientes, Ags.
Cto. Ags. Norte No. 135
Parque Ind. del Valle de
Aguascalientes, C.P. 20358
Tel.: (449) 973-10-60
Fax: (449) 973-10-70

San Luis Potosí, S.L.P.
Eje 126 Na. 225, Zono
Ind. del Potosí, C.P. 78395
Tel.: (444) 824-03-08
Fax: (444) 824-03-39

CIATEQ, A.C.

RFC. CIA-781109-US4

CORPORATIVO
Querétaro, Qro.
Av. del Retablo No. 150
Col. Constituyentes Fovissste.
C.P. 76150
Tel: (442) 211-26-00
Fax: (442) 211-26-04

Lerma, Estado de México
Cto. de la Industria Poniente
Lote. 11 Manzana. 3 No. 11
Parque Industrial Ex Hacienda
Doña Rosa C.P. 52000
TEL: (722) 262-07-50

Villahermosa, Tab.
Calle 23 de Agosto No. 213
Col. Jesús García, C.P. 86040
Tels.: 01(993) 316-83-64
01(993) 316-83-63

Proveedor PRN000875: EL CRISOL SA DE CV
SAN LUIS POTOSI 25
ROMA SUR DISTRITO FEDERAL DF
06760 MEXICO 210 33 33
Domicilio de Entrega: CIATEQ ESTADO DE MEXICO
CIRC. DE LA INDUSTRIA PONIENTE L 11 MZA 3
EX HACIENDA DOÑA ROSA LERMA MEX.
52000 MEXICO 772-2620750
Para toda aclaración dirigirse a: CRUZ PEREZ CUAUHTEMOC DANIEL

Pedido No. IS0000786
Fecha de creación : 16.07.07/16:34:00
Fecha de entrega : 16.07.07/16:34:00
Atención : Consumibles laboratorio químico
Proyecto : PELS06006
Centro de Costo :
Condición de entrega:
Tipo de Recurso : RECURSOS PROPIOS
Condición de Pago : VENCIMIENTO A 15 DÍAS

Procedimiento de Contratación : ADJUDICACION DIRECTA
Verificación de Inventario : 'X' Sin existencia disponible en Almacén

Partida	Código y Descripción Artículo	Actividad	C.de Costo	Cód. Impuesto	Unidad	Cantidad	Precio Unitario	Importe	
20	A25501-001 HOJA PARA BISTURI 22 PAQ. C/5 HOJAS	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	2.0000	92.00/pz	184.00
21	A25501-001 PORTAOBJETO CORTADO 26X76MM. CJ/50 AZUL@	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	37.10/pz	37.10
22	A25501-001 MANGO PARA BISTURI N° 3 703@	MATERIALES ACC Y SUMIN DE LABO	910	25501A	16%	pz	1.0000	57.00/pz	57.00

SUBTOTAL
25,389.86

I.V.A.
4,062.38

TOTAL MONEDA
29,452.24 MXP

(VEINTINUEVE MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y DOS PESOS 24/100)

SOLICITANTE: SANTANA VALDES MARCO ANTONIO
LIDER DE PROYECTO: MEDRANO MONTOYA ALEJANDRO

AUTORIZADOR: MEDRANO MONTOYA ALEJANDRO
PRESUPUESTO: LONA GARCIA MOISES

COMPRADOR: CRUZ PEREZ CUAUHTEMOC DANIEL

PRECIOS FIJOS: VARIABLES:

CLÁUSULAS GENERALES QUE APLICAN A ESTE PEDIDO-CONTRATO

SÍRVASE MENCIONAR ESTE PEDIDO COMO REFERENCIA EN CADA FACTURA.

1. ENTREGA DE PRODUCTOS.- El proveedor deberá entregar los productos acompañados de los siguientes documentos si aplica: a) original y copia de la factura o remisión por duplicado; b) copia del pedido; c) si se indica, certificado de calidad, reporte de pruebas, carta de garantía o cualquier otro documento (legible y en idioma español). Ningún producto será recibido sin la documentación anterior. La entrega de productos es conforme al domicilio señalado en el presente documento "DOMICILIO DE ENTREGA", de lunes a viernes de 8:30 a 13:30 horas y de 15:30 a 17:30 horas.

Nota: Para entrega de productos en las instalaciones ubicadas en

Av. Del Retablo No. 150 Col. Constituyentes Fovissste, CP 76150, los días Viernes será con horario de 8:30 a 13:30 horas y de 14:30 a 16:00 hrs.

2. REVISION Y PAGO DE FACTURAS.- Deberán presentarse para su revisión, los días martes y miércoles de 9:00 a 13:00 horas y de 16:00 a 18:00 horas, en el domicilio de CIATEQ, A.C. que corresponda. Las facturas deberán describir los bienes (número de serie y modelo, en su caso) tipo de moneda, cantidades y precios, coincidiendo con los términos del pedido, indicándose en las mismas el número de éste. Los documentos que deberán presentar a revisión son: a) original y copia de la factura (tratándose de bienes, deberá tener el sello de recibido por almacén); b) pedido de compra con la firma de autorización correspondiente; c) nota de entrada o recepción del bien o servicio. d) Copia de la notificación recibida por el buzón de proveedores (proveedores@ciateq.com.mx), confirmando la recepción y validación del envío electrónico de la factura en formato XML y PDF. En el caso de que la factura entregada por el proveedor presente errores o deficiencias, el plazo de pago comenzará a correr una vez entregado el documento correcto. Los días de pago a proveedores son los jueves de 16:00 a 18:00 horas, en las instalaciones de CIATEQ A.C. ubicadas en Av. del Retablo n° 150 Col constituyentes Fovissste, CP 76150. En caso de que aplique, el pago podrá ser condicionado por concepto de penas convencionales o de conformidad con lo estipulado por el art. 32-D tercer párrafo del Código Fiscal de la Federación. Las obligaciones de pago en moneda extranjera contraídas dentro o fuera de la República para ser cumplidas en ésta, se solventarán entregando el equivalente en